

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ НОМИНАТИВИЗАЦИИ В СФЕРЕ ПРЕПОЗИТИВНОГО ГЕНИТИВА

И.П.Солодовник, Т.А.Белоусова
Белгородский госуниверситет

Развитие грамматической системы в современном немецком литературном языке характеризуется рядом важных синтаксических процессов. К основным процессам развития грамматического строя немецкого языка наряду с аналитизмом, «разрыхлением» синтаксической структуры относится номинативизация (В.Г.Адмони, Н.М.Александров, Л.Н.Иноземцев, Х.Эггерс). При развитии грамматического строя немецкого языка в сторону номинативизации в структуре предложения формируются развернутые группы существительных – «блоков». Особую роль этих «блоков» подчеркивает Х. Эггерс. Тенденцию к росту группы существительного в сторону увеличения как постпозитивных, так и препозитивных определений в группе отмечают многие лингвисты (Г.Мозер, Х.Эггерс, Г.Меллер и др.).

Особенно большой интерес представляют изменения в сфере родительного падежа в качестве определения. И, несмотря на то, что некоторые исследователи прямо говорят о «болезни» (А.Дебруннер), «оттеснении» (И.Осен) и «гибели» (О.Бехагель) родительного падежа, данные, собранные Л.Н.Иноземцевым, резко противоречат этой трактовке. Несмотря на отдельные частные сдвиги и потери, родительный падеж как компонент группы существительного характеризуется чрезвычайной устойчивостью.

Важность изучения генитивных отношений объясняется тем, что они относятся к центральным проблемам теории и философии языка (Степанов, 1998: 41.). Но в самих этих отношениях также наблюдается перестройка, особенно в немецком языке. К тому же эти отношения занимают важное место в решении центральных проблем лингвистики.

При перестройке «протоиндоевропейского» языка из языка «активно-го» типа в современный «номинативный» отношения принадлежности, генитивные отношения, послужили, как предполагают некоторые авторы, шарнирным звеном. С понятиями «принадлежности, генитивности» связаны понятия «конечной причины», «закона» в гуманитарных науках (там же: 41).

Так, все концепции закона в грамматике Пор-Рояля, как отмечает Ю.С. Степанов, «оказываются определенным образом параллельными списку отношений принадлежности ...» (там же: 53).

К важным процессам, происходящим в генитивных сочетаниях, относится, на наш взгляд, процесс препозитивизации, который мы рассматриваем как один из способов формирования номинативной структуры предложения.

Показательно, что на 300 страницах проанализированного текста нам встретились 480 примеров генитива в препозиции (в постпозиции - 576). В некоторых жанрах препозитивный генитив не уступает в количественном отношении постпозитивному генитиву.

Целью данной статьи является определение тех факторов, которые влияют на процесс номинативизации, а также процессов, происходящих в группе с препозитивным генитивом, а именно: узуализации, фразеологизации, абсолютизации.

К основным факторам, способствующим номинативизации генитивной группы в препозиции относятся:

1. Лексическое (лексико-семантическое) значение этих компонентов.
2. Синтаксическая структура.

Предварительный анализ текстов научно-популярной и художественной литературы показал, что к препозиции стремятся больше всего существительные, выражающие мысли, эмоции, чувства, метафорические имена, субстантивированные адъективы, девербативы, субстантивированные глаголы, например:

des Dunkels stürmende Wildheit (Hille, 21),
 der rohen Stärke blutiges Erkönnen (Sch, 37),
 des Erwachens Knospe (Hille, 20),
 ihres Mangels Anblick (Sch, 69),
 meines Traumes jähe Frische (Hille, 49),
 der Ampel Schimmer (Hofmannsthal, 7),
 des Bettlers Fuß (Hofmannsthal, 15),
 der großen Träume wundervolle Nähe (Hofmannsthal, 34).

Ярко выраженная поэтизация создается не только за счет образных значений компонентов генитивной группы, но, что особенно важно, за счет перемещения его в препозицию.

Следует отметить, что субстантивация прямо связана с номинативизацией. В некоторых случаях предметные имена, попадая в препозицию, могут приобретать поэтическую окраску, а часто и метафорическое значение:

der Ampel Schimmer (Hofmannsthal, 7),
 meines Mundes duftende Blüte (Hille, 18).

Имена собственные охотно употребляются в препозиции и являются здесь более привычными, чем в постпозиции в отличие от имен нарицательных:

Londons Brücke; Frankreichs mächtige Hilfe; Englands Luft; Talbots Auge; Heinrichs letzter Wille; Mariens Hand; Kathrienens Sohn (Sch, 2).

Последние примеры примечательны тем, что имена собственные женского рода, попадая в препозицию, могут получать в родительном падеже единственного числа четкий грамматический показатель –s, -ens.

Синтаксические сочетания с препозитивным генитивом, являющиеся одним из факторов формирования номинативной структуры предложения и особенно ярко отражающие эту тенденцию, представлены такими типами генитивных препозитивных структур, как рамочная конструкция, а также двух-, трех-, четырех- и более компонентные генитивные группы.

Рамочная конструкция, как важнейшая структурная черта немецкого предложения, характерна для деловой прозы, но встречается и в художественной литературе:

des Kaisers im Sonnenglanz blitzender Helm,
des Autors Conan Doyle publizierte Warnung (Grass, 23,26).

Генитивные группы без определений представлены двумя компонентами - der Wahrheit Licht (Sch,1: 62); der Sonne Geburtstag (Hille, 31). Распространяться определениями могут как первый, так и второй компонент - des alten Mannes Sehnsucht (Hofmannsthal, 25), des Samtes tiefenweiches Blut (Hille, 33) (в трёхкомпонентных группах); des frommen Wahnsinns fürchterliche Waffen (Sch,1: 78), des alten Ritters tiefer Jammer (Sch,1: 114) (в четырёхкомпонентных). Препозитивный генитив имеет широкое употребление во всех жанрах, а особенно в поэтических произведениях, в которых большую роль играет ритмическое начало:

Euren Eifers reiner Trieb (Sch1, 46),
der Wahrheit letzter Schluß (Goethe),
des Schnees nachtgeflamte Wärme (Hille, 33).

Дифференциация состава группы при сохранении симметричности структуры соотносится в определенной степени с дифференциацией ритмического рисунка:

des Bettlers	Fuß		(Hofmannsthal, 15)
des nächsten Feindes		Raub	(Sch ,2: 142)
des Himmels	schwere	Hand	(Sch,2: 164)
der hohen Schönheit	göttliche	Gewalt	(Sch,1: 85)
der Mutter	unnatürlich rohe	Tat	(Sch ,2: 164)
des blumenblau gemusterten Gartentisches	Imbißbehagen		(Hille, 22)

Закономерным развитием процесса номинативизации в генитивной группе является образование сложных слов с генитивным компонентом (композиция), семантическая мотивированность и предметная отнесенность которых совпадают, например: Gottesmutter(bild) – Gottes Mutter (Sch, 2: 174). Еще Аделунг говорил, что первый компонент может иметь форму генитива.

Параллельным композиции является абсолютизация генитива:

- des Glücklichen ! (Sch, 1: 25)
- des frevelhaften Eigensinns ! (Sch , 2: 158)
- nächtlicher Gespräche Einsamkeit ! (Hofmannsthal, 44)
- des unselig jammervollen Zwists ! (Sch, 2: 148)

Абсолютизация представляет процесс номинативизации в самой оригинальной и концентрированной форме.

Библиография

1. Адмони В.Г. Введение в синтаксис современного немецкого языка. – М.: Изд-во литературы на иностранных языках, 1955.
2. Адмони В.Г. Пути развития грамматического строя в немецком языке. – М.: ВШ, 1973.
3. Павлов В.М. Понятие лексемы и проблема отношений синтаксиса и словообразования. – Л.: Наука, 1985.

4. Степанов Ю.С. Пор-Рояль в европейской культуре // Грамматика общая и рациональная Пор-Рояля. – М.: 1998.
5. Busch Wilhelm. Max und Moritz. Plisch und Plum. – ILLU PRESS EDITION.
6. Grass Günter. Mein Jahrhundert. – Göttingen: Steidl Verlag, 1999.
7. Hille Peter. Ich bin also ist Schönheit. – Leipzig: Verlag Philipp Reclam, 1975.
8. Hofmannstahl Hugo. Ausgewählte Werke. – Leipzig: Insel Verlag, 1975.
9. Sch, 1 - Schiller Friedrich, Kabale und Liebe // Dramen. – М.: Verlag für fremdsprachige Literatur, 1949.
10. Sch, 2 - Schiller Friedrich, Maria Stuart // Dramen. – М.: Verlag für fremdsprachige Literatur, 1949.

АНГЛИЙСКОЕ НАРЕЧИЕ WOMANFULLY

М.В.Бирюкова

Марийский государственный
пединститут

Современное общество развивается чрезвычайно стремительными темпами. Изменения, происходящие в человеческом обществе, незамедлительно находят отражение в словарном составе языка. Действительно, «для того, чтобы язык мог полноценно выполнять свою основную функцию – функцию важнейшего средства общения – его словарный состав должен быстро реагировать на изменения, происходящие во всех сферах жизни и деятельности людей, ...отражать и фиксировать эти изменения. Возникающие в ходе общественного развития понятия нуждаются ... в словесном выражении» (Амосова, 1956: 24).

Английский язык, как и другие языки мира, за короткое время пополняется настолько большим количеством новых слов, обозначающих новые понятия, новые предметы и процессы реальной действительности, что лингвисты считают возможным говорить о «неологическом буме» (Заботкина, 1989). По данным Р.Бёрчфилда, в среднем за год в английском языке появляется более 800 новых слов (Burchfield, 1985).

Проблемы неологии привлекают внимание многих отечественных (В.Г.Гак, В.И.Заботкина, А.Н.Иванов, Е.С.Кубрякова, Э.М.Медникова, Г.М.Степанов) и зарубежных (Т.Algeo, R.M.Baily, С.L.Barnhard, R.W.Burchfield, D.W.Maurer, F.C.High, R.Magio) специалистов. Особую важность в настоящее время, по словам В.И. Заботкиной, приобретает описание нового слова в аспекте деятельностного подхода к языку (Заботкина, 1989: 13).

В центре внимания данной статьи – английское наречие *womanfully*. Признавая необходимость изучения лексических единиц с точки зрения деятельностного подхода, автор проводит свое исследование в русле следующих актуальных лингвистических проблем:

- изучение моделей создания неологизмов;
- анализ факторов появления неологизма в соотнесенности с прагматическими потребностями общества.

Основная масса новых лексических единиц создается при помощи словообразовательных средств, существующих в языковой системе. Одним из